



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 15 ta' Ottubru 2019  
(OR. fr)

12199/19

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2019/0173 (NLE)**

---

**PECHE 391**

#### **ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA**

---

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Sħubija fis-Settur tas-Sajd bejn ir-Repubblika Demokratika ta' São Tomé u Príncipe u l-Komunità Ewropea

---

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/...**

**ta'...**

**dwar il-konkluzjoni tal-Protokoll  
dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-Settur tas-Sajd  
bejn ir-Repubblika Demokratika ta' São Tomé u Príncipe  
u l-Komunità Ewropea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43 flimkien mal-punt (a)(v) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(6) u mal-Artikolu 218(7) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew<sup>1+</sup>,

---

<sup>1</sup> Approvazzjoni ta' .... (għadha ma gietx ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali).  
<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok ikkompleta n-nota ta' qiegħ il-paġna.

Billi:

- (1) Fit-23 ta' Lulju 2007, il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 894/2007<sup>1</sup> li kkonkluda l-Ftehim ta' Shubija fis-Settur tas-Sajd bejn ir-Repubblika Demokratika ta' São Tomé u Príncipe u l-Komunità Ewropea<sup>2</sup> ("il-Ftehim"). Il-Ftehim daħal fis-seħħ fid-29 ta' Awwissu 2011 u jibqa' fis-seħħ.
- (2) Fit-18 ta' Diċembru 2017, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati mar-Repubblika Demokratika ta' São Tomé u Príncipe ("São Tomé u Príncipe") bil-ħsieb tal-konklużjoni ta' protokoll ġdid biex jimplimenta l-Ftehim.
- (3) Il-Protokoll preċedenti ta' dan il-Ftehim skada fit-22 ta' Mejju 2018.
- (4) Il-Kummissjoni nneozjat protokoll ġdid f'isem l-Unjoni. Wara l-konklużjoni ta' dawn in-negozjati, il-protokoll il-ġdid gie inizjalat fis-17 ta' April 2019.

---

<sup>1</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 894/2007 tat-23 ta' Lulju 2007 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim ta' Shubija fis-Settur tas-Sajd bejn ir-Repubblika Demokratika ta' São Tomé u Príncipe u l-Komunità Ewropea (ĠU L 205, 7.8.2007, p. 35).

<sup>2</sup> ĠU L 205, 7.8.2007, p. 36.

- (5) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/...<sup>1+</sup>, il-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-Settur tas-Sajd bejn ir-Repubblika Demokratika ta' São Tomé u Príncipe u l-Komunità Ewropea ("il-Protokoll") gie ffirmat fil-....<sup>++</sup>.
- (6) Il-Protokoll ilu jiġi applikat fuq bażi provviżorja mid-data tal-iffirmar tiegħu.
- (7) L-għan tal-Protokoll huwa li jippermetti lill-Unjoni u lil São Tomé u Príncipe jaħdmu aktar mill-qrib flimkien sabiex jipromwovu politika tas-sajd sostenibbli u l-użu responsabbli tar-rizorsi tas-sajd fl-ilmijiet ta' São Tomé u Príncipe u li jippermettilhom jappoġġaw l-isforzi ta' São Tomé u Príncipe biex jiżviluppaw is-settur tas-sajd tagħhom.
- (8) Jenħtieġ li l-Protokoll jiġi approvat.

---

<sup>1</sup> Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/...ta'...dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-Settur tas-Sajd bejn ir-Repubblika Demokratika ta' São Tomé u Príncipe u l-Komunità Ewropea (ĠU L...).

<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Deciżjoni li tinsab fid-dokument ST 12198/19 fit-test u kkompleta n-nota korrispondenti ta' qiegħ il-paġna.

<sup>++</sup> ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tal-iffirmar tal-Protokoll li jinsab fid-dokument ST 12202/19.

- (9) L-Artikolu 9 tal-Ftehim jistabbilixxi Kumitat Kongunt inkarigat mill-kontroll tal-applikazzjoni tal-Ftehim. Barra minn hekk, skont dak l-Artikolu u skont l-Artikoli 6 u 7(2) tal-Protokoll, il-Kumitat Kongunt jista' jadotta ċerti emendi għall-Protokoll. Sabiex tiġi ffaċilitata l-approvazzjoni ta' dawn l-emendi, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa tapprovahom f'isem l-Unjoni bi proċedura ssimplifikata, b'ċerti kundizzjonijiet sostantivi u proċedurali.
- (10) Jenħtieġ li l-Kunsill jistabbilixxi l-pożizzjoni tal-Unjoni dwar l-emendi. L-emendi proposti ser jiġu approvati sakemm minoranza ta' Stati Membri li timblokka ma togġezzjonax għalihom skont l-Artikolu 16(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.
- (11) Jenħtieġ li l-pożizzjoni li l-Unjoni għandha tadotta fil-Kumitat Kongunt b'rabta ma' kwistjonijiet oħrajn tiġi ddefinita skont it-Trattati u l-prattiki stabbiliti,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### *Artikolu 1*

Il-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-Settur tas-Sajd bejn ir-Repubblika Demokratika ta' São Tomé u Príncipe u l-Komunità Ewropea huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni<sup>1+</sup>.

### *Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill għandu, fisem l-Unjoni, jagħti n-notifika prevista fl-Artikolu 16 tal-Protokoll.

### *Artikolu 3*

Skont il-proċedura stabbilita fl-Anness għal dan id-Deċiżjoni, il-Kummissjoni hija awtorizzata li tapprova, fisem l-Unjoni, l-emendi għall-Protokoll li għandu jiġi adottat mill-Kumitat Kongunt stabbilit skont l-Artikolu 9 tal-Ftehim.

---

<sup>1</sup> It-test tal-protokoll gie ppublikat fil-... flimkien mad-deċiżjoni dwar l-iffirmar.

<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok ikkompleta n-nota ta' hawn fuq ta' qiegh il-pagna.

*Artikolu 4*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

---

## ANNEX

### Proċedura għall-approvazzjoni ta' emendi għall-Protokoll li għandhom jiġu adottati mill-Kumitat Kongunt

Meta l-Kumitat Kongunt jintalab jadotta emendi għall-Protokoll skont l-Artikoli 6 u 7(2) tiegħu, il-Kummissjoni hija awtorizzata tapprova l-emendi proposti f'isem l-Unjoni taħt il-kundizzjonijiet li ġejjin.

- (1) Il-Kummissjoni għandha tizgura li l-approvazzjoni f'isem l-Unjoni:
  - (a) tkun konformi mal-oġġettivi tal-politika komuni tas-sajd;
  - (b) tkun kompatibbli mar-regoli rilevanti adottati mill-organizzazzjonijiet reġjonali għall-ġestjoni tas-sajd u tkun tqis il-ġestjoni kongunta min-naħa tal-Istati kostali;
  - (c) tkun tqis l-aħħar informazzjoni statistika, bijoloġika u ta' tip ieħor rilevanti mibgħuta lill-Kummissjoni.
- (2) Qabel ma tapprova l-emendi proposti f'isem l-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tibgħathom lill-Kunsill bizzżejjed żmien qabel il-laqgħa rilevanti tal-Kumitat Kongunt.
- (3) Il-Kunsill għandu jevalwa l-konformità tal-emendi proposti mal-kriterji stabbiliti fil-punt (1).

- (4) Il-Kummissjoni għandha tapprova l-emendi proposti f'isem l-Unjoni, sakemm għadd ta' Stati Membri li jkun daqs minoranza li timblokka lill-Kunsill, skont l-Artikolu 16(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, ma joġġezzjonax għalihom. F'każ li jkun hemm it-tali minoranza li timblokka, il-Kummissjoni għandha tirrifjuta l-emendi proposti f'isem l-Unjoni.
- (5) Jekk, matul laqgħat ulterjuri tal-Kumitat Kongunt, inklużi laqgħat fuq il-post, ma jkunx jista' jintlaħaq qbil, il-kwistjoni għandha terġa' tintbagħat lill-Kunsill skont il-proċedura prevista fil-punti (2) sa (4), sabiex il-pożizzjoni tal-Unjoni tkun tista' tqis elementi godda.
- (6) Il-Kummissjoni hija mistiedna tiegħu l-miżuri kollha meħtieġa fiż-żmien dovut biex tiżgura s-segwitu tad-deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt, inkluż, meta dan ikun xieraq, il-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni rilevanti f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u l-preżentazzjoni ta' kwalunkwe proposta meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dik id-deċiżjoni.
- (7) F'dak li għandu x'jaqsam ma' kwistjonijiet oħrajn li ma jirrigwardawx emendi tal-Protokoll skont l-Artikoli 6 u 7(2) tiegħu, il-pożizzjoni li l-Unjoni trid tiegħu fil-Kumitat Kongunt għandha tiġi stabbilita skont it-Trattati u skont il-prattiki ta' ħidma stabbiliti.